

## Programa ng NJHMFA na Emerhensiyang Tulong para sa Maliit na Kasero

### Isinalin ng Aplikasyon

#### Pagrehistro ng Bagong Gumagamit

*Ang aplikasyon na ito ay para sa Programa ng NJHMFA na Emerhensiyang Tulong para sa Maliit na Kasero (Small Landlord Emergency Grant, SLEG). Ang Programa ay nagbibigay ng tulong sa maliliit na mga kasero upang isauli ang mga pagbabayad sa pag-upa na napalampas o nabawasan sa pagitan ng Abril 2020 at Hulyo 2020 dahil sa COVID-19 na emerhensiya. Ang tulong ay napapailalim sa pagkakaroon ng mga pondo ng programa.*

*Mangyaring tandaan na kakailanganin mo ang isang balido at naa-akses na email adres upang lumikha ng isang account sa portal ng aplikasyon. Ito ay dapat na isang email account na maaari mong mai-akses nang regular, dahil aabisuhan ka tungkol sa lahat ng mga update sa katayuan ng iyong aplikasyon sa pamamagitan ng email adres na ito. Mangyaring subaybayan ang iyong spam folder matapos na isumite ang aplikasyon na ito upang matiyak na ang mga mensahe ng NJHMFA ay hindi itinuturing na spam. Kung bibigyan ka ng isang tulong, kakailanganin mong gamitin ang email adres na ito upang bumalik sa iyong portal ng aplikasyon at magbigay ng mga detalye sa pagbabangko upang maipamahagi ang iyong tulong.*

#### **Kwalipikasyon**

Mangyaring suriin ang bawat kahon upang patunayan na natutugunan mo ang mga kinakailangan ng programa sa pagiging karapat-dapat.

- May-ari ka ng hindi bababa sa isang pamahayan na pag-upa (iyon ay, hindi kooperatiba o condominium) na pag-aari sa Estado ng New Jersey.
- Nakarehistro ka bilang Pangunahing May-ari ng Pag-aari sa New Jersey Department of Community Affairs' (NJDCA) Bureau of Housing Inspection para sa iyong pag-aari/mga pag-aari.
- Ikaw ay HINDI isang ahensya ng gobyerno o awtoridad sa pampublikong pabahay.
- Ikaw ay napapanahon sa lahat ng mga obligasyon sa buwis sa estado at lokal.
- Ang bawat isa sa mga pag-aari/mga pag-aari na kung saan ka nag-aaplay para sa tulong ay mayroong sa pagitan ng 3 at 10 kabuuang yunit ng pabahay.
- WALA ng mga pag-aari/mga pag-aari na kung saan ka nag-aaplay ay mga gusali na panapahong/pang-bakasyon na pag-upa.  
Kung mayroon, ang bawat isa sa mga pag-aari/mga pag-aari na kung saan ka nag-aaplay ay nabigyan na ng taunang sertipiko ng sunog, kasalukuyang nang 12/31/2019, ng isang Lokal na Ahensya ng Pagpapatupad na responsable para sa kaligtasan sa sunog. (Kung wala kang taunang sertipiko para sa sunog, inilalaan ng NJHMFA ang karapatan na suriin ang iyong pag-aari para sa mga umiiral na mga paglabag sa alituntunin sa kaligtasan sa buhay ng Bureau of Housing Inspection ng NJDCA.)
- Ang bawat isa sa mga pag-aari/mga pag-aari na kung saan ka nag-aaplay ay may hindi bababa sa isang yunit ng pag-upa na napalampas o nabawasan ang mga pagbabayad ng pag-upa sa pagitan ng Abril at Hulyo 2020 dahil sa COVID-19 na emerhensiya.

**Iyong pangalan:**

**Telepono:** ()  -

**Adres ng Tirahan:**

**Lungsod/Estado/Zip:** ,

**Email:**

**Kumpirmahin ang Email:**

**Password:**

**Kumpirmahin ang Password:**

## Bagong Aplikasyon

*Mangyaring magbigay sa amin ng impormasyon tungkol sa iyong pag-upa na pag-aari, kumpirmahin ang impormasyon tungkol sa Pangunahing May-ari ng Pag-aari, at magbigay ng mga detalye ng nabawasan na kita sa pag-upa na iyong naranasan bilang resulta ng COVID-19. Kailangan mong magbigay ng impormasyon tungkol sa mga pamantayan ng pagbabayad ng pag-upa ng iyong mga yunit bago ang panahon ng COVID (Disyembre - Marso) upang maipakita sa mga tagarepaso ng NJHMFA na nabawasan ang iyong kita sa pag-upa pagkatapos ng pagsisimula ng panahon ng COVID (Abril - Hulyo) bilang resulta ng COVID-19. Para sa mga mas detalyadong tagubilin sa kung paano punan ang aplikasyon na ito, mangyaring pindutin dito.*

### **Ipasok ang impormasyon ng iyong pag-aari**

**\*Pangalan ng Pag-aari:**

**\*Adres ng Tirahan:**

**\* Lungsod:**

**\*Estado:** NJ

**\*NJ Zip:**

**\*Munisipalidad:**

Paglalarawan (90)

\*

ABERDEEN  
ABSECON  
ALEXANDRIA  
ALLAMUCHY  
ALLENDALE  
ALLENHURST  
ALLENTOWN  
ALLOWAY  
ALPHA  
ALPINE  
ANDOVER BOROUGH  
ANDOVER TWP.  
ASBURY PARK  
ATLANTIC CITY  
ATLANTIC HIGHLA  
AUDOBON  
AUDUBON PARK  
AVALON  
AVON-BY-THE-SEA  
BARNEGAT  
BARNEGAT LIGHT  
BARRINGTON  
BASS RIVER  
BAY HEAD  
BAYONNE  
BEACH HAVEN

BEACHWOOD  
BEDMINSTER  
BELLEVILLE  
BELLMAWR  
BELMAR  
BELVIDERE  
BERGENFIELD  
BERKELEY  
BERKELEY HTS  
BERLIN BOROUGH  
BERLIN TWP  
BERNARDS  
BERNARDSVILLE  
BETHLEHEM  
BEVERLY  
BLAIRSTOWN  
BLOOMFIELD  
BLOOMINGDALE  
BLOOMSBURY-HUNT  
BOGOTA  
BOONTON TOWN  
BOONTON TOWNSHIP  
BORDENTOWN  
BORDENTOWN TWP.  
BOUND BROOK  
BLACKWOOD  
BRANCHBURG  
BRANCHVILLE  
BRICK  
BRIDGETON  
BRIDGEWATER  
BRIELLE  
BRIGANTINE  
BROOKLAWN  
BUENA  
BUENA VISTA  
BURLINGTON CITY  
BURLINGTON TWP  
BUTLER  
CALDWELL  
CAMDEN  
CAPE MAY  
CAPE MAY POINT  
CARLSTADT  
CARNEYS POINT  
CARTERET  
CEDAR GROVE-ESS  
CHATHAM BOROUGH  
CHATHAM TWP.  
CHERRY HILL  
CHESILHURST  
CHESTER BOROUGH  
CHESTER TWP

CHESTERFIELD  
CINNAMINSON  
CLARK  
CLAYTON  
CLEMENTON  
CLIFFSIDE PARK  
CLIFTON  
CLINTON TWP.  
CLOSTER  
COLLINGSWOOD  
COLTS NECK  
CORBIN CITY  
CRANBURY  
CRANFORD  
CRESSKILL  
DEAL  
DEERFIELD  
DELANCO  
DELAWARE TWP  
DELTRAN  
DEMAREST  
DENVILLE-MORRIS  
DEPTFORD  
DOVER  
TOMS RIVER TWP  
DOWNE  
DUMONT  
DUNELLEN  
EAST AMWELL  
EAST BRUNSWICK  
EAST GREENWICH  
EAST HANOVER  
EAST NEWARK  
EAST ORANGE  
EAST RUTHERFORD  
EAST WINDSOR  
EASTAMPTON  
EATONTOWN  
EDGEWATER  
EDGEWATER PARK  
EDISON-MIDDLESE  
EGG HARBOR TWP  
EGG HARBOR  
ELIZABETH  
ELK  
ELMER  
ELMWOOD PARK  
ELSINBORO  
EMERSON  
ENGLEWOOD  
ENGLEWOOD CLIFF  
ENGLISHTOWN  
ESSEX FELLS

ESTELL MANOR  
EVESHAM TWP  
EWING  
FAIR HAVEN  
FAIR LAWN  
FAIRFIELD TOWNSHIP-CUMBER  
FAIRFIELD TOWNSHIP-ESSEX  
FAIRVIEW-BERGEN  
FANWOOD  
FAR HILLS  
FIELDSBORO  
FLEMINGTON  
FLORENCE-BURL  
FLORHAM PARK  
FOLSOM-ATLANTIC  
FORT LEE  
FRANKFORD  
FRANKLIN BORO  
FRANKLIN TWP-GL  
FRANKLIN TWP-HU  
FRANKLIN TWP-SO  
FRANKLIN TWP-WA  
FRANKLIN LAKES  
FREDON  
FREEHOLD  
FREEHOLD TWP  
FRELINGHUYSEN  
FRENCHTOWN  
GALLOWAY TWP  
GARFIELD  
GARWOOD  
GIBBSBORO  
GLASSBORO  
GLEN GARDNER  
GLEN RIDGE  
GLEN ROCK  
GLOUCESTER CITY  
GLOUCESTER TWP  
GREEN  
GREEN BROOK  
GREENWICH-CUMB  
GREENWICH-GLOU  
GREENWICH-WARR  
GUTTENBERG  
HACKENSACK  
HACKETTSTOWN  
HADDON  
HADDON HEIGHTS  
HADDONFIELD  
HAINESPORT  
HALEDON  
HAMBURG  
HAMILTON TWP-AT

HAMMONTON  
HAMPTON  
HAMPTON TWP  
HANOVER TWP  
HARDING  
HARDYSTON TWP  
HARRINGTON PARK  
HARRISON  
HARRISON TWP  
HARVEY CEDARS  
HASBROUCK HEIGH  
HAWORTH  
HAWTHORNE  
HAZLET  
HELMETTA  
HI-NELLA  
HIGHLAND PARK  
HIGHLANDS  
HIGHTSTOWN  
HILLSBOROUGH  
HILLSDALE-BER  
HOBOKEN  
INTERLAKEN  
IRVINGTON  
ISLAND HEIGHTS  
JACKSON TWP  
JAMESBURG  
JEFFERSON TWP  
JERSEY CITY  
KEANSBURG  
KEARNY  
KENILWORTH  
KEYPORT  
KINGWOOD  
KINNELON  
KNOWLTON  
LACEY  
LAKEHURST  
LAKEWOOD  
LAMBERTVILLE  
LAUREL SPRINGS  
LAVALLETTE  
LAWNSIDE  
LAWRENCE TWP - MERCER  
LEBANON  
LEBANON TWP  
LEONIA  
LIBERTY TWP  
LINCOLN PARK  
LINDEN  
LINDENWOLD  
LINWOOD  
LITTLE EGG HARB

LITTLE FALLS  
LITTLE FERRY  
LITTLE SILVER  
LIVINGSTON  
LOCH ARBOUR  
LODI  
LOGAN  
LONG BEACH  
LONG BRANCH  
LONGPORT  
LOPATCONG  
LOWER TOWNSHIP  
LOWER ALLOWAYS  
LUMBERTON  
LYNDHURST  
MADISON  
MAGNOLIA  
MAHWAH  
MANALAPAN  
MANASQUAN  
MANCHESTER  
MANNINGTON  
MANSFIELD-BURL  
MANSFIELD - WAR  
MANTOLOKING  
MANTUA  
MANVILLE  
MAPLE SHADE  
MAPLEWOOD  
MARGATE CITY  
MARLBORO  
MATAWAN  
MAURICE RIVER  
MAYWOOD  
MEDFORD  
MEDFORD LAKES BOROUGH  
MENDHAM  
MENDAM TOWNSHIP  
MERCHANTVILLE  
METUCHEN  
MIDDLE  
MIDDLESEX  
MIDDLETOWN  
MIDLAND PARK  
MILFORD  
MILLBURN  
MILLSTONE  
MILLTOWN  
MILLVILLE  
MINE HILL  
MONMOUTH BEACH  
MONROE TWP- GLO  
MONROE -MIDDLES



MONTAGUE  
MONTCLAIR  
MONTGOMERY  
MONTVALE  
MONTVILLE  
MOONACHIE  
MOORESTOWN  
MORRIS PLAINS  
MORRISTOWN  
MOUNT ARLINGTON  
MOUNT EPHRAIM  
MOUNT HOLLY  
MOUNT LAUREL  
MOUNT OLIVE  
MOUNTAIN LAKES  
MOUNTAINSIDE  
MULLICA TWP  
NATIONAL PARK  
NEPTUNE  
NEPTUNE CITY  
NETCONG  
NEW BRUNSWICK  
NEW HANOVER  
NEW MILFORD  
NEW PROVIDENCE  
NEWARK  
NEWFIELD  
NEWTON  
NORTH BRUNSWICK  
NORTH BERGEN  
NORTH CALDWELL  
NORTH HALEDON  
NORTH HANOVER  
NORTH PLAINFIELD  
NORTH WILDWOOD  
NORTHFIELD  
NORTHVALE  
NORWOOD  
NUTLEY  
OAKLAND  
OAKLYN  
OCEAN TOWNSHIP  
OCEAN CITY  
OCEAN GATE  
OCEANPORT  
OGDENSBURG  
OLD BRIDGE  
OLD TAPPAN  
OLDMANS  
ORADELL  
ORANGE  
OXFORD  
PALISADES PARK

PALMYRA  
PARAMUS  
PARK RIDGE  
PASSAIC  
PATERSON  
PAULSBORO  
PEAPACK-GLADSTO  
PEMBERTON BORO  
PEMBERTON TWP  
PENNINGTON  
PENNS GROVE  
PENNSAUKEN  
PENNSVILLE  
PEQUANNOCK  
PERTH AMBOY  
PHILLIPSBURG  
PINE BEACH  
PINE HILL  
PINE VALLEY  
PISCATAWAY  
PITMAN  
PITTSGROVE  
PLAINFIELD  
PLEASANTVILLE  
PLUMSTEAD  
POHATCONG  
POINT PLEASANT  
PT PLEASANT BEA  
POMPTON LAKES  
PORT REPUBLIC  
PRINCETON BOROUGH  
PROSPECT PARK  
PRINCETON TOWNSHIP  
RAHWAY  
RAMSEY  
RANDOLPH  
RARITAN BOROUGH  
RARITAN TWP  
READINGTON  
RED BANK  
RIDGEFIELD  
RIDGEFIELD PARK  
RIDGEWOOD  
RINGWOOD  
RIVER EDGE  
RIVER VALE  
RIVERDALE  
RIVERSIDE  
RIVERTON  
ROCHELLE PARK  
ROCKAWAY  
ROCKAWAY TWP.  
ROCKLEIGH

ROCKY HILL  
ROOSEVELT  
ROSELAND  
ROSELLE  
ROSELLE PARK  
RUMSON  
RUNNEMEDE  
RUTHERFORD  
SADDLE BROOK  
SADDLE RIVER  
SALEM  
SANDYSTON  
SAYREVILLE  
SCOTCH PLAINS  
SEA BRIGHT  
SEA GIRT  
SEA ISLE CITY  
SEASIDE HEIGHTS  
SEASIDE PARK  
SECAUCUS  
SHAMONG  
SHILOH  
SHIP BOTTOM  
SHREWSBURY  
SHREWSBURY TWP.  
SOMERDALE  
SOMERS POINT  
SOMERVILLE  
SOUTH AMBOY  
SOUTH BELMAR/LAKE COMO  
SO BOUND BROOK  
SOUTH BRUNSWICK  
SO HACKENSACK  
SOUTH HARRISON  
SOUTH ORANGE  
SO PLAINFIELD  
SOUTH RIVER  
SO TOMS RIVER  
SOUTHAMPTON  
SPARTA  
SPOTSWOOD  
SPRING LAKE  
SPRING LAKE HTG  
SPRINGFIELD  
STAFFORD TWP  
STANHOPE  
STILLWATER  
STOCKTON  
STONE HARBOR  
STRATFORD  
SUMMIT  
SURF CITY  
SUSSEX

SWEDESBORO  
TABERNACLE  
TAVISTOCK  
TEANECK  
TENAFLY  
TETERBORO  
TEWKSBURY  
TINTON FALLS  
TOTOWA  
TRENTON  
TUCKERTON  
UNION CITY  
UNION TOWNSHIP  
UNION  
UNION BEACH  
UPPER TOWNSHIP  
UPPER DEERFIELD  
UPPER FREEHOLD  
UPPER PITTSBORO  
UPPER SADDLE RI  
VENTNOR  
VERONA  
VICTORY GARDENS  
VINELAND  
VOORHEES  
WALDWICK  
WALL  
WALLINGTON  
WALPACK TWP  
WANAUKE  
WANTAGE  
WARREN  
WASHINGTON - WARREN  
WASHINGTON - BERGEN  
WASHINGTON - GLOUC  
WASHINGTON TWP  
WASHINGTON  
ROBBINSVILLE  
WASHINGTON TWP.  
WATCHUNG  
WATERFORD  
WAYNE  
WEEHAWKEN  
WENONAH  
WEST AMWELL  
WEST CALDWELL  
WEST CAPE MAY  
WEST DEPTFORD  
WEST LONGBRANCH  
WEST MILFORD  
WEST NEW YORK  
WEST ORANGE  
WOODLAND PARK

WEST WILDWOOD  
WEST WINDSOR  
WESTAMPTON TWP  
WESTFIELD  
WESTVILLE  
WESTWOOD  
WEYMOUTH  
WHARTON  
WHITE TOWNSHIP  
WILDWOOD  
WILDWOOD CREST  
WILLINGBORO  
WINFIELD  
WINSLOW TWP  
WOOD-RIDGE  
WOODBINE  
WOODBIDGE  
WOODBURY  
WOODBURY HGHTS  
WOODCLIFF LAKE  
WOODLAND  
WOODLYNNE  
WOODSTOWN  
WOOLWICH  
WRIGHTSTOWN  
WYCKOFF  
Mays Landing  
Williamstown  
INDEPENDENCE TW  
HO-HO-KUS  
HOLLAND-HUNT  
HOLMDEL  
HOPATCONG  
MILLSTONE BOROUGH  
HOPEWELL-MERCER  
HOPEWELL TWP-CU  
HOWELL TWP - MON  
SPRINGFIELD TOWNSHIP-BURL  
VERNON TWP.  
STOW CREEK TWP  
PARSIPPANY TROY  
HIGH BRIDGE-HUN  
BYRAM-SUSSEX  
CLINTON-HUNTER  
COMMERCIAL-CUMB  
EAGLESWOOD-OCEA  
FARMINGDALE-MON  
HAMILTON TWP-ME  
HARMONY-WARREN  
HILLSIDE-UNION  
BRADLEY BEACH  
HOPEWELL TWP-ME  
MORRIS TWP.

LAFAYETTE TOWNSHIP  
NORTH ARLINGTON  
PLAINSBORO  
LAWRENCE TOWNSHIP - CUMB  
CLIFFWOOD BEACH  
LONG HILL  
OCEAN TOWNSHIP-OCEAN  
PILESGROVE TOWNSHIP  
SEWELL  
HARDWICK  
HOPE  
QUINTON  
ROXBURY  
CALIFON  
DENNIS TOWNSHIP  
BASKING RIDGE

**\*County:**

Paglalarawan (67)

- <>
- Atlantic
- Bergen
- Burlington
- Camden
- Cape May
- Cumberland
- Essex
- Gloucester
- Hudson
- Hunterdon
- Mercer
- Middlesex
- Monmouth
- Morris
- Ocean
- Passaic
- Salem
- Somerset
- Sussex
- Union
- Warren

**\*Numero ng Telepono:**


**Website:**

**\*Email:**

**\*Kabuuang Bilang ng Mga Yunit ng Pabahay:**

Paglalarawan

3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10

**\*NJDC RIMS # ng Rehistrasyon ng Pag-aari:**   
**Petsa ng Pagkawalang Bisa ng Sertipiko ng Sunog:**   


**Impormasyon ng Pangunahing Pagmamay-ari ng Pag-aari**  
**[Kopya ng Impormasyon ng May-ari mula sa Pahina ng Pagpaparehistro sa Sarili](#)**

Paglalarawan (5744)

**\*Uri ng Pagmamay-ari:** \*

Indibidwal  
Legal na Inkorporada na Entidad

**\*ID sa Buwis ng May-ari:**

**\*Pangalan ng May-ari:**

**\*Adres ng Tirahan:**

**\*Lungsod:**

**\*Estado:**  **\*Zip:**

**\*Numero ng Telepono:** (  )  -

**\*Email ng Pangunahing Pag-aari:**

## Sapilitan na Pagiging Karapat-dapat

- Oo Ang (mga) nangungupahan sa iyong pag-aari na nagpalampas o nagbawas ng kanilang mga pagbabayad ng pag-upa dahil sa COVID-19 ay nagbabayad ng mas kaunti o katumbas ng mga pag-upa na nakalista para sa iyong county sa Mga
- Hindi Pinakamataas na Pag-upa na seksyon sa ibaba\*.

## Mga Pinakamataas na Pag-upa

### Mga Silid-Tulugan Mga Pinakamataas na Pag-upa

#### Studio

<b>1</b>	\$
<b>2</b>	\$
<b>3</b>	\$
<b>4</b>	\$
<b>5</b>	\$

## Mga Yunit ng Pag-aari at Epekto ng COVID-19

Upang magpasok ng isang bagong yunit, pindutin ang icon ng pahina sa ibabang kaliwa ng seksyong ito. Gamitin ang basurahan na icon ng o ang lapis na icon upang tanggalin ang isang yunit o i-edit ang isang umiiral na yunit.

**Yunit**


**Sukat**

**Kulang sa  
Pag-upa**

[Ipasok](#)

---

*I-upload ang Pag-upa para sa napiling yunit*

 Pangalan ng Dokumento

**I-download**

**I-upload**



<b>Yunit</b>	<b>Sukat</b>	<b>Kulang sa Pag-upa</b>
	<b>Numero ng Gusali:</b>	<input type="text"/>
	<b>Numero ng Yunit:</b>	<input type="text"/>
	<b>Bilang ng mga Silid-Tulugan:</b>	<input type="text" value="0"/>
	<b>Petsa ng Paglipat ng Nangungupahan:</b>	<input type="text"/>
	<b>Tagal ng Pag-upa:</b>	<input type="text" value="0"/> mga buwan
	<b>Kabuuang Kakulangan ng Pag-upa:</b>	<input type="text" value="\$0.00"/>

<b>Buwan</b>	<b>Pag-upa na Dapat Bayaran</b>	<b>Natanggap na Pag-upa</b>
<b>Disyembre 2019</b>	<input type="text" value="\$0.00"/>	<input type="text" value="\$0.00"/>
<b>Enero 2020</b>	<input type="text" value="\$0.00"/>	<input type="text" value="\$0.00"/>
<b>Pebrero 2020</b>	<input type="text" value="\$0.00"/>	<input type="text" value="\$0.00"/>
<b>Marso 2020</b>	<input type="text" value="\$0.00"/>	<input type="text" value="\$0.00"/>
<b>Abril 2020</b>	<input type="text" value="\$0.00"/>	<input type="text" value="\$0.00"/>
<b>Mayo 2020</b>	<input type="text" value="\$0.00"/>	<input type="text" value="\$0.00"/>
<b>Hunyo 2020</b>	<input type="text" value="\$0.00"/>	<input type="text" value="\$0.00"/>
<b>Hulyo 2020</b>	<input type="text" value="\$0.00"/>	<input type="text" value="\$0.00"/>



Walang mga tala na ipapakita.

**I-upload ang mga Dokumento**

Pangalan ng Dokumento

**I-download**

**I-upload**

Sertipiko sa Sunog

Mga Pahayag ng Bangko

**Affidavit sa Pagdodoble ng Mga Benepisyo**

Ang affidavit na ito ay dapat kumpletuhin ng lahat ng tao at/o mga negosyo na nag-aaplay para sa, iginawad na at/o tumatanggap ng anumang tulong na pinondohan ng Programa ng Emerhensiyang Tulong para sa Maliit na Kasero (Maliit na Landlord Emergency Grant, SLEG) na inaalok ng New Jersey Housing and Mortgage Finance Agency (NJHMFA) . Ang impormasyon sa

loob ng affidavit na ito ay magbibigay sa NJHMFA ng mahalagang impormasyon sa pagproseso ng aplikasyon na kinakailangan ng Stafford Act Seksyon 312 tungkol sa Pagdodoble ng Mga Benepisyo (Duplication on Benefits, DOB). Kukumpletuhin ng NJHMFA ang isang DOB na pagsusuri upang matukoy ang halaga ng natanggap na pondo mula sa CARES Act. Kung naaprubahan para sa tulong mula sa SLEG na programa, kikilalanin ng aplikante na ang halaga ng tulong ng SLEG ay ibabagay dahil sa anumang DOB na tinukoy ng NJHMFA.

Ako ang Pangunahing May-ari ng Pag-aari at isang awtorisadong tagapirma para sa pag-aari na nakalista sa itaas, at sa pamamagitan nito ipinapahayag at pinatutunayan ko sa Pamahalaang Pederal ng Estados Unidos at sa NJHMFA ang sumusunod:

#### *Iba pang COVID-19 na Tulong*

Nag-aplay ka ba para sa COVID-19 na tulong sa pamamagitan ng alinman sa mga sumusunod na programa?

- |                                  |       |   |
|----------------------------------|-------|---|
| <input type="radio"/>            | Oo    | New Jersey Economic Development Authority Programa ng Emerhensiyang Tulong para sa Maliit na Negosyo (Yugto 1)  |
| <input checked="" type="radio"/> | Hindi |   |
| <input type="radio"/>            | Oo    | New Jersey Economic Development Authority Programa ng Emerhensiyang Tulong para sa Maliit na Negosyo (Yugto 2)  |
| <input checked="" type="radio"/> | Hindi |   |
| <input type="radio"/>            | Oo    | New Jersey Economic Development Authority Programa ng Emerhensiyang Pautang na Tulong para sa Maliit na Negosyo |
| <input checked="" type="radio"/> | Hindi |   |
| <input type="radio"/>            | Oo    | New Jersey Redevelopment Authority Programa ng Emerhensiyang Tulong para sa Pag-upa ng Maliit na Negosyo        |
| <input checked="" type="radio"/> | Hindi |   |
| <input type="radio"/>            | Oo    | Anumang iba pang pederal, estado, o lokal na tulong na pinondohan sa pamamagitan ng pederal na CARES Act.       |
| <input checked="" type="radio"/> | Hindi |   |

#### **Sertipikasyon ng Aplikasyon**

Ang pagiging karapat-dapat para sa pinansyal na tulong mula sa New Jersey Housing and Mortgage Finance Agency (NJHMFA) ay pinag-papasyahan batay sa impormasyong ipinakita sa aplikasyon na ito. Ang anumang mga pagbabago sa katayuan ng iminungkahing proyekto mula sa mga katotohanan na ipinakita dito ay maaaring magpawalang-karapatan sa proyekto.

#### **AKO, ANG NAGPIRMA SA IBABA, MATAPOS NA NARARAPAT NA SINUMPAAN NAGSASABI NA:**

- |                                  |       |  |
|----------------------------------|-------|--|
| <input type="radio"/>            | Oo    | Pinatutunayan ko na ang impormasyon na nilalaman sa aplikasyon na ito ay totoo at tumpak sa abot ng aking kakayahan. Naiintindihan ko na kung ang nasabing impormasyon ay sadyang huwad, ako ay mapasasailalim sa kriminal na pag-uusig sa ilalim ng N.J.S.A. 2C: 28-2 at aksyong sibil ng NJHMFA, na maaaring sa napiling nito wakasan ang pinansyal na tulong. |
| <input checked="" type="radio"/> | Hindi |  |

- Oo  
 Hindi
- Pinatutunayan ko na ako ay napapanahon sa lahat ng mga buwis sa lokal at estado. Naiintindihan ko na ang aking pagpopondo ng SLEG ay maaaring mapailalim sa pagbabayad nang pabalik kung natukoy na mayroon akong isang umiiral na pananagutan sa buwis sa lokal o estado. Higit pa, naiintindihan ko na inilalaan ng HMFA ang karapatang mangailangan sa aplikante na magsumite ng isang sertipiko ng clearance sa buwis ayon sa itinukoy ng NJ Division of Taxation. Higit pa, naiintindihan ko na ang aking aplikasyon para sa pagpopondo ng SLEG ay maaaring tanggihan kung ang aking sertipikasyon patungkol sa pananagutan sa buwis na utang sa Estado ng New Jersey ay huwad o nakakalinlang sa anumang paraan.
- 
- Oo  
 Hindi
- Ina-awtorisa ko ang New Jersey Department of Community Affairs na mapatunayan ang anumang (mga) sagot na nilalaman dito sa pamamagitan ng paghahanap ng mga talaan nito, o mga talaan na kung saan mayroon itong akses, at upang mailabas ang mga resulta ng nasabing pananaliksik sa NJHMFA.
- 
- Oo  
 Hindi
- Pinatutunayan ko at sumasang-ayon na, kung iginawad ang tulong, hindi ako hihiling ng pagbabayad ng natitirang balanse ng pag-upa at anumang naaangkop na mga bayarin para sa nahuling pagbabayad na naipon sa pagitan ng Abril at Hulyo 2020 mula sa sinumang nangungupahan na ang napalampas na pagbabayad sa pag-upa ay ginamit bilang batayan ng paghahabol para sa tulong. Pinatutunayan ko at sumasang-ayon na hindi ako magsisimula ng paglilitis ng pagpapalayas batay sa mga napalampas na pagbabayad sa pag-upa ng mga nangungupahan na ito sa nabanggit na panahon. Naiintindihan ko na ang sertipikasyong ito ay maaaring magamit bilang katibayan ng pagbabayad ng pag-upa kung ako magtatangkang kolektahin ang mga pagbabayad na ito mula sa mga umiiral na nangungupahan na kinilala sa aking aplikasyon. Ang anumang makabuluhang paglabag sa sertipikasyon na ito ay maaaring magresulta sa pagsingil ng NJHMFA para sa pagbalik na pagbabayad ng tulong. Higit pa, naiintindihan ko at sumasang-ayon na ang NJHMFA ay maaaring magbigay ng nakasulat na pagpapatunay ng anumang pondo na tulong sa nangungupahan na tinulungan ng mga pondo ng SLEG.
- 
- Oo  
 Hindi
- Pinatutunayan ko na ang Aplikante ay naapektuhan nang negatibo ng COVID-19 na pandemya at ipinahayag na estado ng emerhensiya (hal. ang mga nangungupahan ay nagpalampas o nagbawas ng mga pagbabayad sa pag-upa).
- 
- Oo  
 Hindi
- Ina-awtorisa ko ang NJHMFA na magbigay ng impormasyon na isinumite sa aplikasyon na ito sa iba pang entidad/mga entidad ng Estado na maaaring lumahok sa hiniling na tulong kasama ang NJHMFA. Higit pa, ina-awtorisa ko ang NJHMFA na magbigay ng impormasyon na isinumite sa aplikasyon na ito sa isang entidad/mga entidad ng Estado para sa mga layunin ng pagsusuri ng Pagdodoble ng mga Benepisyo (Duplication of Benefits, DOB), at ina-awtorisa ko ang NJHMFA na repasuhin ang impormasyon na isinumite ng iba pang mga entidad ng Estado tungkol sa isang aplikante para sa mga layunin ng pagsusuri ng DOB.
- 
- Oo  
 Hindi
- Kinikilala at naiintindihan ko na ang Pamagat 19 Code ng Estados Unidos Seksyon 1001: (1) ay nagsasabi na isang paglabag sa pederal na batas kung ang isang tao ay may alam at sinasadyang (a) linlangin, kumanlong, o itago ang isang makabuluhang katotohanan; (b) gumawa ng anumang makabuluhang huwad, kathang-isip, o mapanlinlang na pahayag o representasyon: O (c) gumawa o gumamit ng anumang huwad na pagsulat o dokumento na alam na naglalaman ito ng isang makabuluhang huwad, kathang-isip, o mapanlinlang na pahayag o representasyon, sa anumang sangay ng Pamahalaang Estados Unidos; at (2) ay nangangailangan ng multa, pagkabilanggo nang hindi hihigit sa limang (5) taon, o pareho, na maaaring pinagpasiyahan na isang malubhang krimen, para sa anumang paglabag sa naturang Seksyon.

- 
- Oo Ina-awtorisa ko na ang isang elektronikong pirma sa Aplikasyon na ito at sa anumang Sulat ng Pag-apruba ay magiging isang umiiral na kasunduan sa mga partido.
- Hindi

### **Kumpirmasyon**

Alinsunod sa nakasulat na patakaran, pinapayagan ng New Jersey Housing and Mortgage Finance Agency ang mga dokumento na pinirmahan nang elektronikong at sa pamamagitan nito ay sumasang-ayon na maging obligado sa nasabing mga elektronikong pirma. Mangyaring kumpirmahin na ikaw, bilang isang tagapirma sa dokumentong ito, ay sumasang-ayon din na maging obligado sa mga elektronikong pirma.

- 
- Oo Ang impormasyon na aking ibinigay dito ay tumpak at makatotohanan sa abot ng aking kaalaman.
- Hindi
- 
- Oo Ako, ang Aplikante ng aplikasyon na ito, ay sumasang-ayon na maging obligado sa elektronikong pirma.
- Hindi
- 
- Oo Ako, ang Aplikante, ay isang awtorisadong tagapirma para sa Pag-aarin na ito, at tinatanggap ko ang mga tuntunin at kundisyon sa itaas.
- Hindi